

Mixeur plongeant  
Staafmixer  
Pürrierstab  
Batidora de mano

956223 - CL-MIX3X

GUIDE D'UTILISATION .....	02
HANDLEIDING .....	12
GEBRAUCHSANLEITUNG .....	22
MANUAL DE INSTRUCCIONES .....	32

**cosy***Life*

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit COSYLIFE. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque COSYLIFE sont synonymes d'utilisation simple, de performances fiables et de qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



<b>A</b>	<b>Avant d'utiliser l'appareil</b>	4	Consignes de sécurité
<b>B</b>	<b>Aperçu de l'appareil</b>	6	Description de l'appareil
<b>C</b>	<b>Utilisation de l'appareil</b>	8	Avant la première utilisation
<b>D</b>	<b>Informations pratiques</b>	10 11	Nettoyage et entretien Mise au rebut de votre appareil

## Consignes de sécurité

**Avant d'utiliser cet appareil électrique, les précautions élémentaires ci-après doivent toujours être respectées :**

- Lisez toutes les instructions.
- Avant utilisation, vérifiez que la tension de la prise murale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si son cordon ou sa fiche sont abîmés, après un dysfonctionnement de l'appareil, ou si celui-ci est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Rapportez l'appareil à votre centre de service après-vente agréé le plus proche, pour le faire contrôler, réparer ou pour effectuer des réglages électriques ou mécaniques.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, pour éviter tout danger.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique si vous le laissez sans surveillance, ainsi qu'avant toute opération

de montage, de démontage ou de nettoyage.

- N'immergez pas la partie supérieure du mixeur plongeant dans de l'eau, car cela provoquerait un choc électrique.



### ATTENTION

**Ne laissez pas le cordon pendre depuis le bord d'une table ou sur une surface chaude.**

- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes invalides.
- Évitez de toucher les pièces mobiles.
- N'insérez pas les mains ou des ustensiles dans le récipient pendant que le mixeur fonctionne, pour ne pas risquer de vous blesser ou d'endommager l'appareil. Vous pouvez utiliser une spatule, mais uniquement lorsque le mixeur est éteint.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer d'accessoire ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour piler de la glace, ni pour mixer des substances dures et sèches, sinon vous risquez d'émousser la lame.
- Pour diminuer le risque de blessure, ne placez jamais la lame de coupe sur la base sans avoir au préalable positionné correctement le bol.
- Assurez-vous que le couvercle du hachoir est bien verrouillé avant de faire fonctionner l'appareil.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

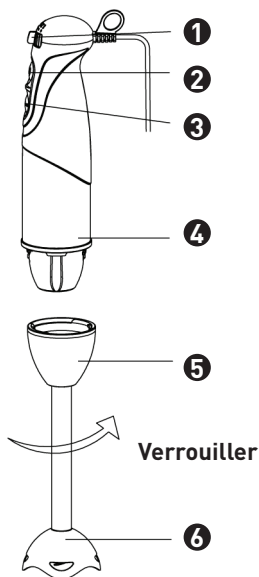
**REMARQUE**

**N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné.**

- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut conduire à des blessures.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Conservez ces instructions.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Des précautions devront être prises lors de la manipulation des lames, lorsque l'on vide le bol et lors du nettoyage.
- Concernant les durées de fonctionnement et les réglages, merci de vous référer au paragraphe « UTILISATION ».
- Concernant les instructions de nettoyage des surfaces entrant en contact avec la nourriture, merci de vous référer au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».

## Description de l'appareil

Apprenez à connaître votre mixeur plongeant (permet de mixer des fruits et des légumes).



- ❶ Bouton de commande de la vitesse
- ❷ Bouton basse vitesse
- ❸ Bouton grande vitesse (turbo)
- ❹ Bloc moteur
- ❺ Tige amovible  
Pour l'enclencher dans le bloc moteur, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour la débloquer, tournez-la dans le sens contraire.
- ❻ Lame (non représentée)



## Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez le mixeur plongeant en suivant les instructions figurant dans la rubrique « Nettoyage rapide ».

Ne faites pas tourner à vide l'appareil pendant plus de 15 secondes.



### REMARQUE

Les lames sont très coupantes, manipulez-les avec soin. Assurez-vous de débrancher le mixeur plongeant de l'alimentation avant de monter ou de retirer des accessoires.

## Instructions pour le mixeur plongeant

Le temps de fonctionnement consécutif maximal ne doit pas dépasser 2 minutes par cycle. Prévoyez un temps de repos de 3 minutes entre deux cycles consécutifs.

- Pour assembler la tige amovible et le bloc moteur, tournez la tige dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Pour la démonter, il suffit de tourner dans le sens inverse.
- Branchez le mixeur plongeant à une prise de courant.
- Placez le mixeur plongeant dans les aliments. Puis maintenez appuyé le bouton basse vitesse pour démarrer l'appareil. Vous pouvez également sélectionner la vitesse souhaitée en utilisant le bouton de commande de la vitesse. Il existe cinq réglages possibles : 1, 2, 3, 4 et 5 (d'une vitesse basse à élevée).
- Vous pouvez aussi démarrer l'appareil en maintenant appuyé le bouton grande vitesse (turbo), l'appareil fonctionnera constamment à sa vitesse la plus élevée. La vitesse ne changera pas, même si vous utilisez le bouton de commande de la vitesse.
- Pour arrêter le mixeur plongeant, relâchez le bouton basse ou grande vitesse.



## Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil et retirez la tige amovible.



### REMARQUE

N'immergez pas la tige amovible du mixeur dans l'eau, car, au fil du temps, l'eau risque d'enlever la lubrification des roulements.

- Lavez la tige amovible à l'eau courante, sans utiliser de détergents ou nettoyeurs abrasifs. Une fois que vous aurez terminé de nettoyer la tige amovible, positionnez-la à la verticale pour permettre l'écoulement de l'eau qui a pu s'y infiltrer. La tige passe au lave-vaisselle.
- Nettoyez le bloc moteur en l'essuyant avec un chiffon humide. Ne l'immergez jamais dans l'eau pour le nettoyer, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Séchez complètement.



### ATTENTION

Les lames sont très coupantes, manipulez-les avec soin.


## Mise au rebut de votre appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/EU

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.



Nos emballages peuvent faire l'objet  
d'une consigne de tri.  
Pour en savoir plus : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)



# Bedankt!

Bedankt om voor dit product van COSYLIFE gekozen te hebben.

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk COSYLIFE aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit. Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

<b>A</b>	<b>Alvorens het toestel te gebruiken</b>	14	Veiligheidsinstructies
<b>B</b>	<b>Overzicht van het toestel</b>	16	Beschrijving van uw toestel
<b>C</b>	<b>Gebruik van het toestel</b>	18	Voor het eerste gebruik
<b>D</b>	<b>Praktische informatie</b>	19 20	Reiniging en onderhoud Afdanken van uw oude toestel

## Veiligheidsinstructies

**Alvorens u dit elektrische toestel gaat gebruiken, dient u de volgende elementaire voorzorgsmaatregelen in acht te nemen:**

- Lees alle instructies.
- Controleer vóór het eerste gebruik of de spanning van uw elektrische installatie overeenkomt met diegene die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het voedings snoer of de stekker beschadigd is, na een defect van het toestel of nadat het toestel gevallen of op een bepaalde manier beschadigd is. In dat geval dient u het toestel in te leveren bij de dichtstbijzijnde erkende klantendienst, waar het gecontroleerd, hersteld of elektrisch of mechanisch afgesteld kan worden.
- Indien het voedings snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, de klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Trek de stekker steeds uit het stopcontact wanneer

u het toestel onbeheerd achterlaat, alsook voor elke montage-, demontage- of reinigingsingreep.



### OPGELET

**Laat het snoer niet over de rand van een tafel hangen, noch in contact komen met een heet oppervlak.**

- Dompel het bovenste gedeelte van de staafmixer nooit onder in water, aangezien dat elektrische schokken zou kunnen veroorzaken.
- Er is nauwkeurig toezicht vereist wanneer dit toestel gebruikt wordt in de buurt van kinderen of invaliden.
- Vermijd de bewegende delen aan te raken.
- Stop uw handen of keukengerei nooit in de kom terwijl de mixer in werking is, zodat u geen verwondingen oploopt en het toestel niet beschadigd raakt. U kunt een spatel gebruiken, maar enkel wanneer de mixer uitgeschakeld is.
- Alvorens u het toebehoren verwisselt of de delen aanraakt

die bewegen tijdens de werking, dient u het toestel steeds uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Dit toestel mag niet gebruikt worden om ijs te vermalen, noch om harde en droge voedingsmiddelen te mixen, aangezien het mes dan bot zou worden.
- Om het risico op verwondingen te beperken, mag u het mes nooit op de basis plaatsen wanneer de kom niet correct geïnstalleerd is.
- Zorg ervoor dat het deksel van de hakker correct vergrendeld is alvorens het toestel in werking te zetten.



#### OPMERKING

**Gebruik dit toestel nooit voor andere doeleinden dan diegene waarvoor het bestemd is.**

- Het gebruik van toebehoren dat niet aanbevolen wordt door de fabrikant kan verwondingen veroorzaken.
- Houd uw kinderen steeds in de gaten, zodat ze niet met het toestel spelen.
- Gebruik dit toestel niet buiten.
- Bewaar deze instructies.

• Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Bewaar het toestel en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen.

• Trek de stekker steeds uit het stopcontact wanneer u het toestel onbeheerd achterlaat en alvorens het toestel te monteren, demonteren of reinigen.

• Dit toestel mag gebruikt worden door personen met een fysieke, zintuiglijke en mentale beperking of met onvoldoende ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze begeleid worden of instructies gekregen hebben over het veilige gebruik van het toestel en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.

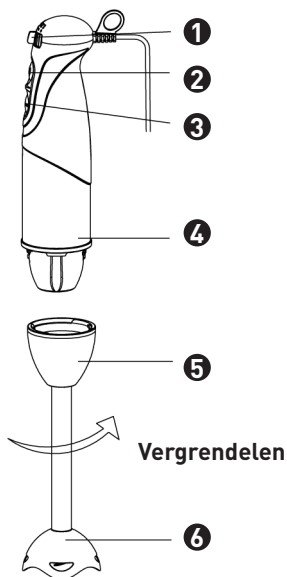
• Er dienen gepaste voorzorgsmaatregelen getroffen te worden wanneer u in contact komt met de messen, wanneer u de kom leegmaakt en tijdens de reiniging.

• Wat de werkingsduur en de instellingen betreft, kunt u steeds de paragraaf 'GEBRUIK' raadplegen.

• Voor de instructies inzake de reiniging van oppervlakken die in contact komen met voeding, kunt u steeds de paragraaf 'REINIGING EN ONDERHOUD' raadplegen.

## Beschrijving van uw toestel

Maak kennis met uw staafmixer (geschikt om groenten en fruit te mixen).



- ❶ Knop voor snelheidsregeling
- ❷ Knop voor lage snelheid
- ❸ Knop voor hoge snelheid (turbo)
- ❹ Motorblok
- ❺ Afneembare stang  
Om de stang in het motorblok te vergrendelen, draait u hem in tegenwijzerzin. Om de stang te ontgrendelen, draait u hem in de andere richting.
- ❻ Mes (niet weergegeven)





## Voor het eerste gebruik

Alvorens u uw staafmixer voor de eerste keer gaat gebruiken, dient u hem te reinigen volgens de instructies die beschreven staan in de rubriek 'Snelle reiniging'.

Zet uw toestel nooit langer dan 15 seconden leeg in werking.



### OPMERKING

De messen zijn erg scherp, dus ga er voorzichtig mee om. Let erop dat u steeds eerst de stekker uit het stopcontact trekt alvorens u toebehoren gaat monteren of demonteren.

## Instructies met betrekking tot de staafmixer

De maximale ononderbroken werkingsduur bedraagt 2 minuten per cyclus. Voorzie een pauze van 3 minuten tussen twee opeenvolgende cycli.

- Om de afneembare stang en het motorblok te monteren, draait u de stang in tegenwijzerzin tot die stevig vastzit. Om de stang te demonteren, hoeft u hem enkel in de omgekeerde richting te draaien.
- Steek de stekker in een stopcontact.
- Plaats de staafmixer in de voedingsmiddelen. Houd vervolgens de knop voor lage snelheid ingedrukt om het toestel in werking te zetten. U kunt eveneens de gewenste snelheid selecteren met behulp van de knop voor snelheidsregeling. Er zijn vijf mogelijke instellingen: 1, 2, 3, 4 en 5 (van een lage naar een hoge snelheid).
- U kunt het toestel eveneens in werking zetten door de knop voor hoge snelheid (turbo) ingedrukt te houden. Het toestel zal dan voortdurend aan de hoogste snelheid werken. De snelheid zal niet veranderen, zelfs niet wanneer u de knop voor snelheidsregeling gebruikt.
- Om de staafmixer uit te schakelen, laat u de knop voor lage of hoge snelheid gewoon los.

## Reiniging en onderhoud

- Trek de stekker uit het stopcontact en maak de afneembare stang los.



### OPMERKING

**Dompel de afneembare stang van de mixer nooit onder in water, aangezien het water na verloop van tijd de smering van de lagers zou kunnen verwijderen.**

- Reinig de afneembare stang met stromend water, zonder detergents of bijtende reinigingsmiddelen te gebruiken. Zodra u de afneembare stang volledig gereinigd hebt, dient u hem verticaal te plaatsen, zodat het binnengedrongen water eruit kan stromen. De stang is eveneens geschikt voor de vaatwasser.
- Veeg het motorblok af met een vochtige doek. Dompel het nooit onder in water om het te reinigen, aangezien dat elektrische schokken zou kunnen veroorzaken.
- Droog alles zorgvuldig af.



### OPGELET

**De messen zijn erg scherp, dus ga er voorzichtig mee om.**

## Afdanken van uw oude toestel


### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

### BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.



# Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses COSYLIFE - Produkt gewählt haben.

Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke COSYLIFE garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität. Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jeder Gebrauch zufrieden stellt.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**A** **Vor der  
Inbetriebnahme des  
Geräts**

22 Sicherheitsvorschriften

---

**B** **Übersicht über Ihr  
Gerät**

24 Beschreibung Ihres Geräts

---

**C** **Verwendung des  
Geräts**

28 Vor dem ersten Gebrauch

---

**D** **Praktische Hinweise**

29 Reinigung und Pflege  
30 Entsorgung Ihres Altgeräts

## Sicherheitsvorschriften

**Bevor Sie dieses elektrische Gerät verwenden, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen:**

- Lesen Sie alle Anweisungen durch.
- Vordem Gebrauch vergewissern Sie sich, dass die Spannung der Wandsteckdose der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sein Stromkabel oder sein Stecker beschädigt ist, wenn es eine Funktionsstörung aufweist oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Kontrolle, Reparatur bzw. zur elektrischen oder mechanischen Einstellung zu einem anerkannten Kundendienst in Ihrer Nähe.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, bevor

Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.



### ACHTUNG

Lassen Sie das Stromkabel nicht über eine Tischkante hängen oder in Kontakt mit einer heißen Oberfläche kommen.

- Tauchen Sie den oberen Teil des Pürierstabs nicht in Wasser ein, da dies einen Stromschlag verursachen würde.
- Das Gerät bei Gebrauch immer beaufsichtigen, wenn Kinder oder behinderte Personen in der Nähe sind.
- Berühren Sie die beweglichen Teile nicht.
- Halten Sie Hände und Utensilien beim Gebrauch des Pürierstabs vom Gefäß fern, um Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät zu vermeiden. Sie können einen Teigschaber verwenden, aber erst, wenn der Pürierstab ausgeschaltet ist.
- Das Gerät immer anhalten und vom Stromnetz trennen, bevor Sie Zubehör wechseln oder die Teile berühren, die sich während des Betriebs bewegen.



- Dieses Gerät darf nicht zum Zerkleinern von Eis oder harten, trockenen Substanzen verwendet werden, da sonst die Klingen stumpf werden könnten.

- Um das Verletzungsrisiko zu vermindern, setzen Sie die Schneideklingen nie auf die Basis auf, wenn das Gefäß nicht korrekt platziert ist.



#### ANMERKUNG

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Zerkleinerers gut eingerastet ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Bei Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, besteht Verletzungsgefahr.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht draußen.

- Bewahren Sie diese Anleitung auf.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Bewahren Sie das Gerät und die dazugehörigen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Das Gerät immer vom Stromnetz trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist, ebenso vor jeder Montage, Demontage oder Reinigung.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen unter der Bedingung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Gefahren richtig verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.

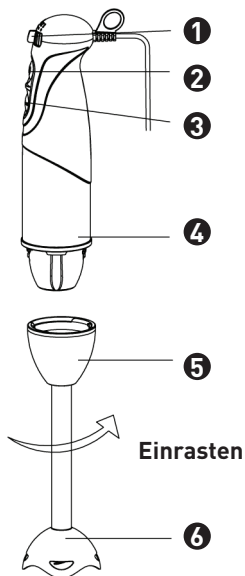
- Bei der Handhabung der Klingen, beim Leeren der Schüssel und bei der Reinigung müssen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- Für die Hinweise zur Betriebsdauer und zu den Einstellungen lesen Sie bitte den Abschnitt "GEBRAUCH".

- Für die Hinweise zur Reinigung von Flächen mit Lebensmittelkontakt lesen Sie bitte den Abschnitt "REINIGUNG UND PFLEGE".

## Beschreibung Ihres Geräts

Übersicht über Ihren Pürierstab (zum Mixen von Obst und Gemüse).



- ❶ Geschwindigkeits-Wahlknopf
- ❷ Niedriggeschwindigkeits-Knopf
- ❸ Hochgeschwindigkeits-Knopf (Turbo)
- ❹ Motorblock
- ❺ Abnehmbarer Schaft  
Zum Einrasten im Motorblock gegen den Uhrzeigersinn drehen. Zum Abnehmen im Uhrzeigersinn drehen.
- ❻ Klinge (nicht abgebildet)



## Vor dem ersten Gebrauch

Vor dem ersten Gebrauch reinigen Sie den Pürierstab entsprechend der Anleitung in der Rubrik "Schnellreinigung".

Das Gerät nie über 15 Sekunden leer laufen lassen.



### ANMERKUNG

Die Klingen sind sehr scharf, mit Vorsicht handhaben. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Stecker des Pürierstabs gezogen haben, bevor Sie Zubehör aufsetzen oder abnehmen.

## Anleitung für den Pürierstab

Der Pürierstab darf nicht über 2 Minuten pro Gebrauchszyklus fortlaufend in Betrieb sein. Lassen Sie das Gerät zwischen zwei aufeinander folgenden Zyklen 3 Minuten ruhen.

- Um den abnehmbaren Schaft auf den Motorblock aufzusetzen, drehen Sie den Schaft gegen den Uhrzeigersinn, bis er gut einrastet. Zum Abnehmen einfach in die Gegenrichtung drehen.
- Schließen Sie den Pürierstab an einer Steckdose an.
- Halten Sie den Pürierstab in die Lebensmittel. Dann halten Sie den Niedriggeschwindigkeits-Knopf gedrückt, um das Gerät zu starten. Mit dem Geschwindigkeits-Wahlknopf können Sie die gewünschte Geschwindigkeit einstellen. Fünf Einstellungen sind möglich: 1, 2, 3, 4 und 5 (von der niedrigen Geschwindigkeit zur hohen).
- Sie können das Gerät auch mit dem Hochgeschwindigkeits-Knopf (Turbo) in Betrieb nehmen. Dann läuft das Gerät immer auf der höchsten Geschwindigkeitsstufe. Die Geschwindigkeit ändert sich in diesem Fall auch bei Betätigen des Geschwindigkeits-Wahlknopfs nicht.
- Um den Pürierstab auszuschalten, lassen Sie den Niedrig-oder Hochgeschwindigkeits-Knopf los.

## Reinigung und Pflege

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und nehmen Sie den abnehmbaren Schaft ab.



### ANMERKUNG

**Tauchen Sie den abnehmbaren Schaft des Pürierstabs nie in Wasser ein, da das Wasser mit der Zeit die Schmierung der Lager entfernen könnte.**

- Waschen Sie den abnehmbaren Schaft unter fließendem Wasser ohne scheuernde Reinigungs- oder Spülmittel. Nach dem Reinigen stellen Sie den abnehmbaren Schaft vertikal auf, damit eventuell eingedrungenes Wasser ablaufen kann. Der Schaft ist geschirrspülerfest.
- Reinigen Sie den Motorblock, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch abwischen. Tauchen Sie ihn niemals in Wasser, da Stromschlaggefahr besteht.
- Vollständig abtrocknen.



### ACHTUNG

**Die Klingen sind sehr scharf, mit Vorsicht handhaben.**

## Entsorgung Ihres Altgeräts

### ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN




Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss.

Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

### UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem entsprechenden Symbol  gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den öffentlichen Abfall-Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.



# ¡Gracias !

Gracias por haber elegido este producto COSYLIFE. Seleccionados, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca COSYLIFE son sinónimo de un fácil manejo, de unas prestaciones fiables y de una calidad incuestionable. Quedará muy satisfecho cada vez que use este electrodoméstico.

Bienvenido(a) a ELECTRO DEPOT.

Consulte nuestro sitio web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)





<b>A</b>	<b>Antes de utilizar el electrodoméstico</b>	34	Instrucciones de seguridad
<b>B</b>	<b>Descripción del electrodoméstico</b>	36	Descripción del electrodoméstico
<b>C</b>	<b>Uso del electrodoméstico</b>	38	Antes de su primera utilización
<b>D</b>	<b>Información práctica</b>	40	Limpieza y mantenimiento
		41	Cómo desechar su antiguo aparato

## Instrucciones de seguridad

**Antes de usar el electrodoméstico, debe respetar siempre las precauciones elementales siguientes:**

- Lea todas las instrucciones.
- Antes de usarlo, compruebe que la tensión de la toma de corriente corresponde exactamente a la indicada en la placa de características del aparato.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están estropeados, después de un fallo en el funcionamiento del aparato, o si éste se ha caído o se ha estropeado por cualquier motivo. Lleve el aparato a su centro de servicio postventa autorizado más cercano para que sea examinado, reparado o para que le hagan los ajustes eléctricos o mecánicos necesarios.
- Si el cable de alimentación está estropeado, debe reemplazarlo el fabricante, su servicio de postventa o una persona similarmente cualificada, con objeto de evitar cualquier peligro.
- Desenchufe siempre el aparato de la alimentación eléctrica si va a dejarlo sin vigilancia o

antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

- No sumerja la parte superior de la batidora de mano en el agua, ya que podría provocar una descarga eléctrica.



### ADVERTENCIA

**No deje el cable colgando desde el filo de una mesa o sobre una superficie caliente.**

- Se debe extremar la vigilancia cuando este aparato sea utilizado cerca de niños o personas inválidas.
- Evite tocar las piezas móviles.
- No introduzca las manos o utensilios en el recipiente mientras que la batidora esté funcionando para evitar que pueda lesionarse o dañar el aparato. Puede utilizar una espátula, pero sólo cuando la batidora esté apagada.
- Pare y desenchufe el aparato de la alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes móviles durante su funcionamiento.
- Este aparato no puede utilizarse para triturar hielo, ni para batir sustancias duras

o secas ya que, en ese caso, podría desafilar la cuchilla.

- Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque la cuchilla sobre la base sin haber colocado previamente el vaso.
- Asegúrese de que la tapadera de la picadora está bien cerrada antes de poner en marcha el aparato.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar lesiones.



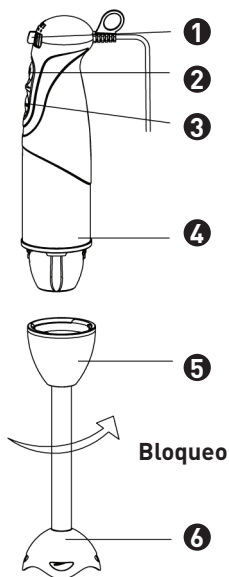
#### OBSERVACIONES

**No use este aparato para fines distintos de aquellos para los cuales se ha previsto.**

- Vigile a los niños y asegúrese de que no juegan con el aparato.
- No use este aparato al aire libre.
- Guarde estas instrucciones.
- Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de los niños.
- Desenchufe siempre el aparato si lo va a dejar sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a condición de que sean vigiladas o que hayan recibido las instrucciones pertinentes para utilizar el aparato con absoluta seguridad y en la medida en que comprendan los peligros que puede conllevar su uso. Los niños no deben usar este aparato como si se tratase de un juguete.
- Debe tomar las precauciones necesarias cuando manipule las cuchillas, en el momento del vaciado del vaso y de su limpieza.
- Con respecto a la duración de funcionamiento y a los ajustes, consulte el apartado «UTILIZACIÓN».
- En lo que se refiere a las instrucciones de limpieza de las superficies en contacto con los alimentos, encontrará las indicaciones correspondientes en el apartado «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».

## Descripción del electrodoméstico

Aprenda a usar su batidora (permite batir frutas y verduras).



- ❶ Botón de control de velocidad
- ❷ Botón de baja velocidad
- ❸ Botón de alta velocidad (turbo)
- ❹ Brazo motor
- ❺ Varilla desmontable  
Para engancharla en el brazo motor, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj. Para desbloquearla, gírela en el sentido opuesto.
- ❻ Cuchilla (no ilustrada)



## Antes de su primera utilización

Antes del primer uso, limpie la batidora siguiendo las instrucciones que se describen en el apartado «Limpieza rápida».

No ponga en funcionamiento el aparato vacío más de 15 segundos.



### OBSERVACIONES

Las cuchillas están muy afiladas, manipúlelas con cuidado. Asegúrese de que desenchufa la batidora antes de montarla o quitar los accesorios.

## Instrucciones para la batidora de mano

El tiempo máximo de funcionamiento consecutivo no debe exceder los 2 minutos por ciclo. Debe prever un tiempo de reposo de 3 minutos entre dos ciclos consecutivos.

- Para montar la varilla extraíble y el brazo motor, gire la varilla en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede bien firme. Para desmontarla, simplemente gire en la dirección opuesta.
- Enchufe la batidora a una toma de corriente.
- Coloque la batidora en los alimentos. Después, mantenga pulsado el botón de baja velocidad para poner en marcha el aparato. Puede asimismo seleccionar la velocidad deseada usando el botón de control de velocidad. Hay cinco ajustes posibles: 1, 2, 3, 4 y 5 (de una velocidad baja a una alta).
- Puede asimismo activar el aparato manteniendo pulsado el botón de alta velocidad (turbo), de esta manera, el aparato funcionará constantemente a la velocidad más alta. La velocidad no cambiará, aunque utilice el botón de control de velocidad.
- Para parar la batidora, suelte el botón de baja o alta velocidad.

## Limpieza y mantenimiento

- Desenchufe el aparato y retire la varilla extraíble.



### OBSERVACIONES

No sumerja la varilla extraíble de la batidora en agua, porque con el tiempo, el agua puede eliminar la lubricación de los rodamientos.

- Friegue la varilla extraíble con agua corriente, sin usar detergentes o limpiadores abrasivos. Una vez que haya terminado de limpiar la varilla extraíble, póngala de forma vertical para permitir que se escurra el agua que se haya podido infiltrar. La varilla se puede meter en el lavavajillas.
- Limpie el brazo motor con un paño húmedo. No lo sumerja nunca en el agua para limpiarlo, ya que podría provocar una descarga eléctrica.
- Séquelo completamente.



### ADVERTENCIA

Las cuchillas están muy afiladas, manipúlelas con cuidado.


## Cómo desechar su antiguo aparato

### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe llevarse a la unidad de clasificación de residuos de la localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del abastecedor  como del usuario.

Es por esta razón por la que su aparato, tal y como señala el símbolo que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe bajo ningún concepto tirarse a la basura pública o privada destinada a los residuos domésticos. El usuario tiene derecho a entregar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.





## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum\* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

\*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra\*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

\*mediante la presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - France

Made in PRC

